

In meiner Brust, da sitzt ein Weh

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), from *Der arme Peter*, op. 53, #2

"In	meiner	Brust,	da	sitzt	ein	Weh,
[ʔɪn	'ma:e.nə	brʊst	da:	zɪtst	ʔa:en	ve:]
"In	my	heart	there	sits	an	ache,

Das	will	die	Brust	zersprengen;
[das	vɪl	di:	brʊst	tsɛp̥.'ʃtrɛ.ŋən]
that	would	(my)	breast	burst;

Und wo ich steh' und wo ich geh',
Will's mich von hinnen drängen.

"Es treibt mich nach der Liebsten Näh',
Als könnt die Grete heilen;
Doch wenn ich der ins Auge seh',
Muss ich von hinnen eilen.

"Ich steig' hinauf des Berges Höh',
Dort ist man doch alleine;
Und wenn ich still dort oben steh',
Dann steh' ich still und weine."

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

